

TRƯỜNG ĐH KHXH&NV
KHOA VĂN HỌC VÀ NGÔN NGỮ

ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT MÔN HỌC

1. Thông tin chung về môn học:

- Tên môn học:

Tên tiếng Việt: VĂN BẢN HỌC HÁN NÔM

Tên tiếng Anh/tiếng khác (nếu có): Sino-Nom Text Studying

- Mã môn học:

- Môn học thuộc khối kiến thức:

Đại cương <input type="checkbox"/>		Chuyên nghiệp <input type="checkbox"/>			
Bắt buộc <input type="checkbox"/>	Tự chọn <input type="checkbox"/>	Cơ sở ngành <input type="checkbox"/>		Chuyên ngành <input type="checkbox"/>	
		Bắt buộc <input type="checkbox"/>	Tự chọn <input type="checkbox"/>	Bắt buộc <input checked="" type="checkbox"/>	Tự chọn <input type="checkbox"/>

2. Số tín chỉ: 3

3. Trình độ: Dành cho sinh viên năm thứ 4, học kỳ 7, chuyên ngành Hán Nôm.

4. Phân bố thời gian: 45 tiết

- Lý thuyết: 40 tiết

- Thực hành:

- Thảo luận/Thuyết trình nhóm: 5 tiết

- Các hoạt động khác:

- Tự học: 135 tiết

5. Điều kiện tiên quyết:

- Môn học tiên quyết: SV đã học qua các học phần Hán Nôm cơ sở và các học phần khối kiến thức chuyên sâu của chuyên ngành Hán Nôm ở học kỳ 4 và 5.

- Các yêu cầu khác về kiến thức, kỹ năng: SV có kiến thức nền tảng về ngữ văn Hán Nôm, lịch sử Hán ngữ, lịch sử chữ Nôm, đặc biệt là khả năng đọc hiểu văn bản Hán Nôm cổ.

6. Mô tả vắn tắt nội dung môn học:

Nội dung căn bản của môn học gồm các bài giảng, xoáy sâu vào các vấn đề ở các khía cạnh sau: Thư mục sách Hán Nôm; Tình hình tàng trữ văn bản Hán Nôm trong nước và nước ngoài; Đặc điểm của văn bản Hán Nôm; Chính lý văn bản Hán Nôm; Khai thác văn bản Hán Nôm.

7. Mục tiêu và kết quả dự kiến của môn học:

- Mục tiêu: Môn học nhằm trang bị những kiến thức cơ bản về lý thuyết văn bản học nói chung và văn bản học Hán Nôm nói riêng, cũng như các vấn đề của văn bản học Hán Nôm, thư tịch học Hán Nôm, tạo tính hữu hiệu trong công tác sưu tầm, chỉnh lý, giám định và xác định tác giả văn bản, các vấn đề về công bố văn bản.

- Kết quả dự kiến/chuẩn đầu ra của môn học: Sau khi hoàn tất môn học, SV có được những tri thức căn bản về văn bản học nói chung và văn bản học Hán Nôm nói riêng, cũng như các vấn đề của văn bản học Hán Nôm, thư tịch học Hán Nôm, có tri thức trong công tác sưu tầm, chỉnh lý, giám định và xác định tác giả văn bản, các vấn đề về công bố văn bản. Tri thức mà SV thu nhận được có thể phục vụ cho công tác học tập, nghiên cứu hoặc tiếp tục học ở bậc học cao hơn.

Quan hệ chuẩn đầu ra, giảng dạy và đánh giá:

STT	Kết quả dự kiến/Chuẩn đầu ra của môn học	Các hoạt động dạy và học	Kiểm tra, đánh giá sinh viên	Kết quả học tập của chương trình đào tạo (dự kiến)		
				Kiến thức	Kỹ năng	Thái độ
	Nhớ, hiểu, tổng hợp, phân tích, vận dụng được kiến thức đã học.	GV thuyết giảng, hướng dẫn SV thực hành vận dụng tri thức đã học làm công tác văn bản Hán Nôm.	Kỹ năng miêu tả, phân tích, nhận xét văn bản Hán Nôm Kiểm tra giữa kỳ; Thi cuối kỳ.	Hiểu biết cơ bản các vấn đề chính yếu về văn bản học Hán Nôm.	Vận dụng được tri thức đã học vào việc xử lý văn bản Hán Nôm như miêu tả, phân tích, nhận xét văn bản,...có thể ứng dụng trong học tập và nghiên cứu.	Chu đáo, cẩn thận, nghiêm túc; phục vụ cộng đồng; tự học suốt đời và giữ phẩm chất đạo đức của người trí thức.

9. Tài liệu phục vụ môn học:

• Nhóm tài liệu 1: Tài liệu tiếng Việt

1. Trần Nghĩa – François Gros (1993), *Di sản Hán Nôm Việt Nam thư mục đề yếu*, Nxb. Khoa học Xã hội, Hà Nội.
2. Lâm Giang (2004), *Lịch sử thư tịch Việt Nam*, Nxb. Khoa học Xã hội, Hà Nội.
3. Phan Huy Chú (1992), *Lịch triều hiến chương loại chí*, Nxb. Khoa học Xã hội, Hà Nội.
4. Trần Văn Giáp (1990), *Tìm hiểu kho sách Hán Nôm*, Nxb. Khoa học Xã hội, Hà Nội.
5. Ngô Đức Thọ - Trịnh Khắc Mạnh (2006), *Cơ sở văn bản học Hán Nôm*, Nxb. Khoa học Xã hội, Hà Nội.

• Nhóm tài liệu 2: Tài liệu tiếng Hán

6. Kỷ Vận...(1965), *Tứ khó toàn thư tổng mục đề yếu*, Trung Hoa thư cục, Bắc Kinh.
7. Trình Thiên Phàm - Từ Hữu Phú (1998), *Hiệu thù quảng nghĩa - Mục lục biên*, Tề Lỗ thư xã, Sơn Đông.
8. Diêu Minh Đạt (1938), *Trung Quốc mục lục sử*, Thương vụ ấn thư quán, Bắc Kinh.

10. Tiêu chuẩn đánh giá sinh viên:

Thời điểm đánh giá	Tiêu chí đánh giá/ Hình thức đánh giá	Phần trăm	Loại điểm	% kết quả sau cùng
Sau mỗi buổi học	- <i>Chuyên cần</i> - <i>Kiểm tra việc đọc tài liệu, chuẩn bị bài ở nhà</i>	20 % 30 %		
Giữa kỳ	- <i>Kiểm tra giữa kỳ</i>	50 % 100%	<i>Điểm giữa kỳ</i>	30%
Cuối kỳ	- <i>Thi cuối kỳ</i>	100 % 100%	<i>Điểm cuối kỳ</i>	70%
				100% (10/10)

Thang điểm 10, điểm đạt tối thiểu: 5/10

- Xếp loại đánh giá (GV tự xây dựng).
- Hướng dẫn hình thức, nội dung, thời lượng và tiêu chí chấm điểm (GV tự xây dựng).
- Hướng dẫn về rubrics chấm điểm (GV tự xây dựng tùy đặc thù môn học/ngành học).

11. Yêu cầu/Quy định đối với sinh viên:**11.1. Nhiệm vụ của sinh viên**

- SV phải đi học đúng giờ quy định.
- Tham dự tối thiểu 80% thời gian lên lớp.
- Không được nói chuyện riêng, làm việc riêng trong lớp học.
- Đọc trước những nội dung GV yêu cầu trong các tài liệu tham khảo trước mỗi buổi học.

11.2. Quy định về thi cử, học vụ

- Không có kiểm tra bù giữa kỳ và cuối kỳ.
- SV sẽ bị trừ điểm chuyên cần tương thích với số buổi không lên lớp, và sẽ bị cấm thi nếu vắng mặt vượt quá số thời gian tối thiểu bắt buộc.

12. Nội dung chi tiết môn học:

Bài 1: Khái quát về văn bản học

1.1. Thư tịch học giới thuyết

1.2. Phân loại thư tịch học

Bài 2: Quá trình hình thành, phát triển và hoàn thiện của “tứ phân pháp” (cách phân loại tứ bộ) trong lịch sử thư tịch học Trung Quốc

Bài 3: Giới thiệu các sách quan trọng trong *Tứ khố toàn thư* của Trung Quốc

Bài 4: Một số công trình tiêu biểu về văn bản học Hán Nôm

4.1. *Nghệ văn chí* trong *Lê triều thông sử* của Lê Quý Đôn

4.2. *Văn tịch chí* trong *Lịch triều hiến chương loại chí* của Phan Huy Chú

4.3. So sánh hai công trình thư mục trên với các công trình thư mục Trung Quốc

*** Kiểm tra giữa kỳ**

Bài 5: Tình hình thư tịch Hán Nôm ở Việt Nam

5.1. Khắc in và đặc trưng của văn bản Hán Nôm Việt Nam

5.2. Những kho sách Hán Nôm ở Việt Nam trong lịch sử và hiện tại

*** Thảo luận, thuyết trình nhóm và ôn tập cuối môn học**

13. Kế hoạch giảng dạy và học tập cụ thể:

Buổi/ Tuần	Số tiết trên lớp	Nội dung bài học	Hoạt động dạy và học Hoặc Nhiệm vụ của SV	Tài liệu cần đọc (mô tả chi tiết)
1, 2	10	- Bài 1: Khái quát về văn bản học 1.1. Thư tịch học giới thuyết 1.2. Phân loại thư tịch học	- GV giới thiệu khái quát về văn bản học, giới thiệu tài liệu tham khảo môn học. - GV thuyết giảng, nêu vấn đề; SV nghe, ghi chép và thảo luận những vấn đề mà GV nêu ra.	- Đọc tài liệu 7 <i>Hiệu thủ quảng nghĩa - Mục lục biên</i> , tr. 3-15; đọc tài liệu 5 <i>Cơ sở văn bản học Hán Nôm</i> ; đọc Chương 1 của tài liệu 2 <i>Lịch sử thư tịch Việt Nam</i> , tr. 22-120.
3	5	- Bài 2: Quá trình hình thành, phát triển và hoàn thiện của “tứ phân pháp” (cách phân loại tứ bộ) trong lịch sử thư tịch học Trung Quốc	- GV thuyết giảng, nêu vấn đề; SV nghe, ghi chép và thảo luận những vấn đề mà GV nêu ra.	- Đọc tài liệu 7 <i>Hiệu thủ quảng nghĩa - Mục lục biên</i> , tr. 27-40.
4	5	- Bài 3: Giới thiệu các sách quan trọng trong <i>Tứ khối toàn thư</i> của Trung Quốc	- GV thuyết giảng, nêu vấn đề; SV nghe, ghi chép và thảo luận những vấn đề mà GV nêu ra.	- Đọc Lời tựa phần Tập bộ trong tài liệu 6 <i>Tứ khối toàn thư tổng mục đề yếu</i> ; đọc Chương 2 của tài liệu 2 <i>Lịch sử thư tịch Việt Nam</i> , tr. 121-140.
5, 6	10	- Bài 4: Một số công trình tiêu biểu về văn bản học Hán Nôm. 4.1. <i>Nghệ văn chí</i> trong <i>Lê triều thông sử</i> của Lê Quý Đôn. 4.2. <i>Văn tịch chí</i> trong <i>Lịch triều hiến chương loại chí</i> của Phan Huy Chú. 4.3. So sánh hai công trình	- GV thuyết giảng, nêu vấn đề; SV nghe, ghi chép và thảo luận những vấn đề mà GV nêu ra.	- Đọc tài liệu 1, 3 và 4: đọc và dịch Lời tựa <i>Nghệ văn chí</i> và <i>Văn tịch chí</i> . Có thể lấy tài liệu từ bản gốc, cũng có thể xem tài liệu tham khảo Trần Văn Giáp trong <i>Tìm hiểu kho sách Hán Nôm</i> .

		thư mục trên với các công trình thư mục Trung Quốc.		
7, 8	10	<p>- Kiểm tra giữa kỳ</p> <p>- Bài 5: Tình hình thư tịch Hán Nôm ở Việt Nam</p> <p>5.1. Khắc in và đặc trưng của văn bản Hán Nôm Việt Nam</p> <p>5.2. Những kho sách Hán Nôm ở Việt Nam trong lịch sử và hiện tại</p>	<p>- SV làm bài kiểm tra giữa kỳ.</p> <p>- GV thuyết giảng, nêu vấn đề; SV nghe, ghi chép và thảo luận những vấn đề mà GV nêu ra.</p>	<p>- Đọc tổng quát tài liệu 4 <i>Tìm hiểu kho sách Hán Nôm</i>; đọc Chương 2 của tài liệu 2 <i>Lịch sử thư tịch Việt Nam</i>, tr. 141-357.</p>
9	5	<p>- Thảo luận, thuyết trình nhóm và ôn tập cuối môn học</p>	<p>- SV Đọc <i>Đại Việt sử ký toàn thư</i> của Ngô Sĩ Liên, tìm tài liệu liên quan đến nội dung khắc in thư tịch Hán Nôm thuyết trình và thảo luận; GV nhận xét, cho ý kiến và nêu nội dung ôn tập cuối môn học.</p>	<p>- Đọc <i>Đại Việt sử ký toàn thư</i> của Ngô Sĩ Liên.</p>

TP. Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 11 năm 2014

Trưởng Khoa

Trưởng Bộ môn

Người biên soạn

PGS.TS. LÊ GIANG

TS. LÊ QUANG TRƯỜNG

TS. NGUYỄN ĐÌNH PHÚC

Giảng viên phụ trách môn học:

Họ và tên: Nguyễn Đình Phúc	Học hàm, học vị: Tiến sĩ
Địa chỉ cơ quan: 10-12 Đinh Tiên Hoàng, quận 1, TP.HCM	Điện thoại liên hệ: 0908604894
Email:	Trang web:

Giảng viên hỗ trợ môn học/trợ giảng (nếu có):

Họ và tên: Nguyễn Văn Hoài	Học hàm, học vị: Giảng viên chính, Thạc sĩ
Địa chỉ cơ quan: 10-12 Đinh Tiên Hoàng, quận 1, TP.HCM	Điện thoại liên hệ:

Email: nghoaivan71@yahoo.com	Trang web:
---	------------

Cách liên lạc với giảng viên:	Gọi điện thoại, gửi email
-------------------------------	---------------------------

Nơi tiến hành môn học:	(Tên cơ sở, số phòng học)
Thời gian học:	(Học kỳ, Ngày học, tiết học)